

Anonyme
AD CÆNAM AGNI PROVIDI
[Paris, Bibliothèque nationale de France, Rés. Vma ms 571, n° d.261]

© Jean Duron, 2020,
Centre de musique baroque de Versailles

ATTRIBUTION

Ce motet est anonyme. Les attributions précédentes sont sans fondement (voir DOSSIER ATTRIBUTIONS).

SOURCE

Anonyme, [sans titre], dans *Recueil Deslauriers* (n° d.261), partition, ms, 352 x 220 mm, f. 211^v, F-Pn/ Rés Vma ms 571

(1^{er} système et début du 2^e système du f. 211^v)

DATATION – PROVENANCE

Aucun élément factuel ne permet de dater ce motet.

UTILISATION LITURGIQUE

Temps pascal. Vêpres.

EFFECTIFS – DISPOSITION – INTERPRÉTATION

sol2,sol2,ut1,fa3 / bc

Cette disposition chorale peut s'exécuter avec trois voix d'enfants soutenues par un pupitre de voix d'hommes. L'ensemble est soutenu par une basse continue.

Si on le souhaite, on pourra chanter l'ensemble de l'hymne en alternant le plain chant pour les strophes paires (voir dans le *Recueil Deslauriers* au n° 281-b, ou l'ANNEXE ci-dessous) et la polyphonie pour les impaires.

NOTES SUR LE TEXTE

1^{er} verset de l'hymne.

TEXTE & TRADUCTION

Ad cænam agni providi,
Et stolis ^(a) albis candidi,
Post transitum maris rubri,
Christo canamus principii.

^(a) source : « stollis ».

*Vainqueurs de la mer rouge, échappez de son onde
Allons parez de blanc en festin de l'Agneau :
Publions dans nos chants, du Redempteur du monde
Le triomphe nouveau.*

(traduction : I. Du Mont [Sacy], *L'Office de l'Église en latin et en françois*, dédié au Roy, 9^e édition, Paris, Jean Camusat et P. Le Petit, 1653, p. 489.)

ÉDITION MODERNE

Antoine Boesset, *Sacred Music, Part 1 : Motets and Hymns*, ed. Peter Bennett, Middleton (WI), A-R Editions, 2010, p. 158-159.

ANNEXE



Antiphonier bénédictin, pour les religieuses du royal & célèbre monastère de Mont-Martre,
Paris, Louis Sevestre, 1646, p. 493.

A D cenam A-gni-pro-vidi, Er stolis albis can-didi,
Cujus cor-pus sanctif-simum, In ara crucis tor-ridum,
Post transitum maris Rubri, Christo canamus prin-cipi.
Cruore e- jus ro- seo Gustan-do vivimus Deo.

Procedi Pas-chæ ves-pere	A deva-stante An-gelo,
Erepti de durif-simo	Phara-onis impe-rio.
Jam Pascha no-strum Chri-stus est,	Qui immo-latus A-gnus est,
Sincerita-tis a-zyma,	Caro ejus obla-ta est.
O verè di-gna ho-stia,	Per quam fra-cta sunt tar-tara,
Redempta plebs capti-vata,	Reddi-ta vitæ præ-mia.
Consurgit Chri-stus tu-mulo,	Victor re-dit de ba-rathro,
Tyrannum tru-dens vin-culo,	Et pa-radisum re-serans.
Quæsumus au-ctor om-nium,	In hoc Pas-chali gau-dio,
Ab omni mor-tis im-petu	Tuum defende po-pulum.

Guillaume-Gabriel Nivers, *Antiphonarium romanum*,
Paris, chez l'auteur, 1687, p. 23.